

ACCESSORIES

MA9015	Storage solution (230 mL)
MA9016	General cleaning solution (230 mL)
M10000B	Rinse solution 20 mL sachet (25 pcs.)
M10004B	pH 4.01 buffer solution, 20 mL sachet (25 pcs.)
M10007B	pH 7.01 buffer solution, 20 mL sachet (25 pcs.)
M10010B	pH 10.01 buffer solution, 20 mL sachet (25 pcs.)

CERTIFICATION

Milwaukee Instruments conform to the CE European Directives.



Disposal of Electrical & Electronic Equipment

Do not treat this product as household waste. Hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal of waste batteries

This product contains batteries. Do not dispose of them with other household waste. Hand them over to the appropriate collection point for recycling.



Please note: proper product and battery disposal prevents potential negative consequences for human health and the environment. For detailed information, contact your local household waste disposal service or go to www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) or www.milwaukeeinstruments.eu.

RECOMMENDATION

Before using this product, make sure it is entirely suitable for your specific application and for the environment in which it is used.

Any modification introduced by the user to the supplied equipment may compromise the meter's performance. For your and the meter's safety do not use or store the meter in hazardous environment.

To avoid damage or burn, do not perform any measurement in microwave ovens.

WARRANTY

This instrument is warranted against defects in materials and manufacturing for a period of 2 years from the date of purchase.

This warranty is limited to repair or free of charge replacement if the instrument cannot be repaired. Damage due to accidents, misuse, tampering or lack of prescribed maintenance is not covered by warranty. If service is required, contact your local Milwaukee Instruments Technical Service. If the repair is not covered by the warranty, you will be notified of the charges incurred. When shipping any meter, make sure it is properly packaged for complete protection.

Milwaukee Instruments reserves the right to make improvements in design, construction and appearance of its products without advance notice.

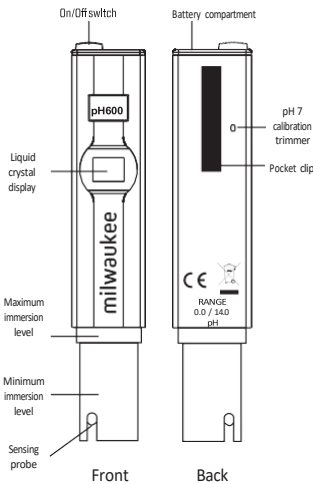
USER MANUAL

pH600 Digital pH Pen



milwaukeeinstruments.com
(USA & CAN)
milwaukeeinstruments.eu

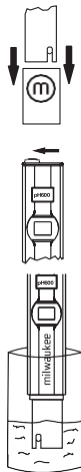




OPERATING

Do not be alarmed if white crystals appear around the cap.

This is normal with pH electrodes and they dissolve when rinsed with water.



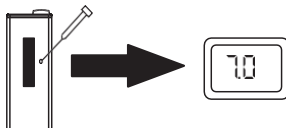
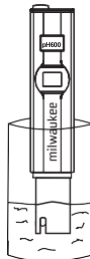
- Remove the protective cap and turn the **pH Pen** on.
- Immerse the electrode in buffer solution up to the maximum immersion level.
- Stir gently and wait for the measurement to stabilize.
- After use, rinse the electrode with water and replace the protective cap.
- Store the electrode with a few drops of **MA9015** storage solution in the protective cap.

Note: Do not use distilled or deionized water for storage.

- Large differences in pH readings (e.g. ± 0.5 pH) could be due to lack of calibration, dry electrode, or depleted batteries.

CALIBRATION

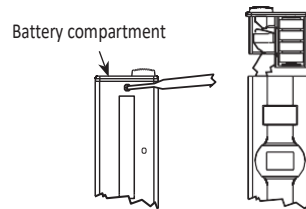
- Immerse the pH pen up to the maximum immersion level in **M10007B** pH 7.01 buffer solution.
- Allow the reading to stabilize.
- Use a small screwdriver to turn the pH 7 calibration trimmer to read 7.0. Calibration is now complete.



Note: Always use fresh buffer for calibration.

BATTERY REPLACEMENT

- Push the pin to release the battery compartment.
 - Pull out the battery compartment.
 - Remove the old batteries.
 - Insert three new 1.5V batteries in the battery compartment while paying attention to the correct polarity.
- Note:** Do not mix old and new batteries.



Batteries should only be replaced in a non-hazardous area using the battery type specified in this instruction manual.

SPECIFICATIONS

RANGE	0.0 to 14.0 pH
RESOLUTION	0.1 pH
ACCURACY @ 25 °C (77 °F)	± 0.1 pH
ENVIRONMENT	5 to 50 °C (41 to 122 °F) 95% RH
BATTERY TYPE	3x1.5V alkaline
BATTERY LIFE	up to 700 hours of use
DIMENSIONS	150x30x24 mm
WEIGHT	85g

FRENCH

MANUEL D'UTILISATION - pH600 Stylo pH numérique
milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) milwaukeeinstruments.eu

FONCTIONNEMENT

Ne vous inquiétez pas si des cristaux blancs apparaissent autour du capuchon. Ce phénomène est normal pour les électrodes de pH et se dissout lorsqu'elles sont rincées à l'eau.

- Retirer le capuchon protecteur et allumer le pH Pen.
- Plonger l'électrode dans la solution tampon jusqu'au niveau d'immersion maximum.
- Agiter doucement et attendre que la mesure se stabilise.
- Après utilisation, rincer l'électrode à l'eau et remettre le capuchon de protection.
- Conserver l'électrode avec quelques gouttes de la solution de stockage MA9015 dans le capuchon de protection.

Remarque : Ne pas utiliser d'eau distillée ou désionisée pour le stockage.

- Des différences importantes dans les relevés de pH (par exemple $\pm 0,5$ pH) peuvent être dues à un manque d'étalonnage, à une électrode sèche ou à des piles épuisées.

CALIBRAGE

- Immerger le stylo pH jusqu'au niveau d'immersion maximum dans la solution tampon M10007B pH 7,01.
- Laisser la lecture se stabiliser.
- A l'aide d'un petit tournevis, tourner le trimmer d'étalonnage pH 7 pour obtenir une valeur de 7,0. L'étalonnage est maintenant terminé.

Remarque : Toujours utiliser un tampon frais pour l'étalonnage.

REPLACEMENT DE LA PILE

- Pousser la goupille pour libérer le compartiment à piles.
- Tirez sur le compartiment à piles.
- Retirez les piles usagées.
- Insérez trois nouvelles piles de 1,5 V dans le compartiment à piles en respectant la polarité.

Remarque : Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves.

Les piles ne doivent être remplacées que dans une zone non dangereuse, en utilisant le type de piles spécifié dans ce manuel d'instructions.

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

GAMME : 0,0 à 14,0 pH

RÉSOLUTION : 0,1 pH

PRÉCISION @ 25 °C (77 °F) : $\pm 0,1$ pH

ENVIRONNEMENT : 5 à 50 °C (41 à 122 °F) 95 % HR
TYPE DE BATTERIE : 3x1,5V alcaline
DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE : jusqu'à 700 heures d'utilisation
DIMENSIONS : 150x30x24 mm
POIDS : 85 g

ACCESSOIRES

MA9015 - Solution de stockage (230 ml)
MA9016 - Solution de nettoyage général (230 ml)
M10000B - Solution de rinçage en sachet de 20 ml (25 pcs.)
M10004B - Solution tampon pH 4.01, sachet de 20 mL (25 pcs.)
M10007B - Solution tampon pH 7.01, sachet de 20 mL (25 pcs.)
M10010B - Solution tampon pH 10.01, sachet de 20 mL (25 pcs.)

CERTIFICATION

Les instruments Milwaukee sont conformes aux directives européennes CE.

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

Ne pas traiter ce produit comme un déchet ménager. Remettez-le au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Élimination des piles usagées

Ce produit contient des piles. Ne les jetez pas avec les autres déchets ménagers. Remettez-les au point de collecte approprié pour le recyclage.

Remarque : une mise au rebut correcte du produit et des piles permet d'éviter les conséquences négatives potentielles pour la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir des informations détaillées, contactez votre service local d'élimination des déchets ménagers ou rendez-vous sur www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) ou www.milwaukeeinstruments.eu.

RECOMMANDATION

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'il convient parfaitement à votre application spécifique et à l'environnement dans lequel il est utilisé. Toute modification apportée par l'utilisateur à l'équipement fourni peut compromettre les performances du compteur. Pour votre sécurité et celle du compteur, n'utilisez pas et ne stockez pas le compteur dans un environnement dangereux. Pour éviter tout dommage ou brûlure, n'effectuez aucune mesure dans un four à micro-ondes.

GARANTIE

Cet instrument est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement gratuit de

l'instrument s'il n'est pas réparable. Les dommages dus à des accidents, à une mauvaise utilisation, à des manipulations ou à un manque d'entretien prescrit ne sont pas couverts par la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez le service technique local de Milwaukee Instruments. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, vous serez informé des frais encourus. Lors de l'expédition d'un appareil de mesure, veillez à ce qu'il soit correctement emballé pour une protection complète.

Milwaukee Instruments se réserve le droit d'apporter des améliorations à la conception, à la construction et à l'apparence de ses produits sans préavis.